

苏联历史
档案选编

——第25卷(上)——

АРХИВ ИСТОРИИ СССР

CHINA

ISBN 7-80149-634-5



9 787801 496348 >

《苏联历史档案选编》学术顾问委员会

名誉主任：李铁映

主任：王忍之

委员（以姓氏笔画为序）：

齐世荣 朱庭光 金冲及 阎明复

《苏联历史档案选编》编辑委员会

主任：李慎明 郭永才

副主任：何秉孟（常务） 沈志华

郑异凡 李正乐 谢寿光

执行总主编：沈志华

编委（以姓氏笔画为序）：

丁明*	于沛	王正	石泽
叶军	叶书宗*	刘逖	刘仲亨*
邢广程	孙凌齐*	沈志华*	吴伟*
杨存堂*	杨建国	金雁	郑异凡*
张盛发*	赵国顺*	闻一	姚海*
徐天新*	薛衔天	戴隆斌*	

秘书：方琼

编务：罗淑娴 闻静 胡甫强 宗静

注：*为分卷主编。

CHINA

ZWJC
2003
K512.5
26
:1

苏联历史档案选编

АРХИВ ИСТОРИИ СССР

第25卷



执行总主编 沈志华
本卷主编 丁明

(上册)



3 0838 6297 3

社会科学文献出版社

编 者 的 话

《苏联历史档案选编》(以下称《选编》)是一部从我们所搜集到的有关苏联时期的政治、经济、军事、外交、社会、文化等诸多方面原始档案资料选编而成的大型文献集。

自20世纪90年代初苏联解体以来,俄国陆续解密并公布了苏联时期自1917年十月革命至1991年底70余年间大量历史档案,引起国际理论界和史学界的极大关注。我国史学界对这些档案材料也极为重视,尽其所能地展开了收集、整理、翻译和出版工作。1995年,中国社会科学院牵头成立《选编》课题组并于同年8月将《选编》作为院“九五”重点研究课题正式立项。项目开展以来,一直受到各方面领导的关心和支持。

为了能尽快翻译、出版,1998年以后,中国社会科学院进一步加强了对课题组的领导,同时加大了资助力度。几年来,课题组开展了大量的工作:收集各国有关俄国解密档案的文献专集和杂志、报刊上发表的有关苏联的历史档案,并分赴俄国、美国、德国、荷兰等有关国家的档案馆和图书馆,收集俄国解密的原始档案;组织大批翻译力量,将其中的万

余件档案译成中文；编委会对这些文献进行整理、校对、注释、编辑，加工成为数百项专题并分别编成34卷（包括总目录1卷），总计近2000万字。现在，这一对于研究世界近现代史、研究苏联兴亡史、研究俄罗斯历史具有重要意义的重大课题终于结项。

历史档案是记录历史事实的文字材料，是历史研究的基础资料。然而某一件档案材料是否真实地记录了“历史事实”，是需要研究者从多方面加以判断的。因而不可认为凡是档案记录的，都是历史事实。正如马克思早在《神圣家族》中所说：“历史不过是追求着自己目的的人的活动而已”^①。记录历史档案、保管历史档案，乃至解密公布历史档案，都是“追求着自己目的的人的活动”，也就是说，都是为一定的政治的、经济的、文化的或其他目的服务的。呈现在我们面前的档案材料也是如此。它们形成于苏联历史中各个不同时期，出自于不同人之手，有官方的，也有民间的，甚至往往还出现关于同一件事而说法迥然不同的材料；再者，哪些材料应该公布，哪些材料不应该公布，也都取决于档案持有者的某种需要。俄罗斯解密并公布苏联时期部分历史档案也是如此。苏联解体后，俄国档案管理虽在法律上规定逐步向社会开放，但在实际操作上依然服从于一定政治目的。叶利钦

^① 《马克思恩格斯全集》中文版，第2卷，第118～119页。

为对前苏联共产党官员进行审判提供证据，向宪法法院提交了大量没有达到解密期限的文件；为调整与某些国家关系开放了大量涉外事件的文件；俄国国内的大小刊物在追求一定政治经济利益的背景之下，争相刊登从多种渠道获取的档案文件。因此，我们现在所编纂的这些档案资料的价值还有待于研究者去判断。只有经过历史研究者运用马克思主义的立场、观点和方法，对史料进行考证、探寻、对比、分析，才有可能获得接近于真实的历史画面。

值此《选编》问世之际，编委会深感本书年代跨度之大，涉及方面之广，造成编译上巨大困难。工作中我们力求坚持严谨作风，译文力求严格忠实于原文，体例力求清晰，便于查阅，编者注释只在于辅助说明事件、人物等方面的背景。虽然如此，疏漏和错误之处仍然在所难免，敬请读者批评指正。

《选编》的出版，得到国家社会科学基金、中国社会科学院及中国史学会“东方历史研究出版基金”资助。在此，我们谨致诚挚的谢意！

《苏联历史档案选编》编辑委员会

2001年12月

体 例 说 明

一、《苏联历史档案选编》（以下简称《选编》）共 34 卷（包括总目录卷 1 卷），收入自 80 年代末以来前苏联和俄国解密的历史档案文献 10000 余件，文献上限为 1917 年初，下限至 90 年代初。

二、本《选编》所收入的文献主要来自俄罗斯联邦总统档案馆、俄罗斯联邦对外政策档案馆、俄罗斯现代史文献保管和研究中心、当代文献保管中心、俄罗斯联邦国家档案馆、俄罗斯联邦国家经济档案馆、俄罗斯联邦国防部中央档案馆等，以及美国国会图书馆、美国国家安全档案馆、美国斯坦福大学胡佛研究所图书馆，有些选自己已经出版的各种档案文献集和专业杂志（包括少量的英文刊物），还有些是国外学界同仁赠与的。

三、本《选编》大体上按时间顺序分卷，每卷分若干专题，各个专题内的档案文献按时间顺序编排。最后一卷为全书总目录卷，总目录按全部所选文献的时间顺序编排，并标注卷次和页码。为便于读者查阅，同时编有全书专题的总目录。

四、本《选编》专题名称、专题说明、文献标题、文献日期、注释均为编者所加，个别标题是原有的。档案原件中有批注或划线的地方，凡能辨识者均予以保留或加注说明。

五、文件所标的档案编号只是为便于核查原文由编者所加的收藏编号。

六、凡人名、地名、书报刊名、组织机构名称及专门用语等，均参照以下工具书翻译：《列宁著作译名汇编》、《苏联百科词典》、《简明不列颠百科全书》、《苏联军事百科全书》、《俄语姓名译名手册》（新华社编）等。必要时采取音译和或加注说明。

本卷前言

本卷选编的俄国档案文献有四个专题，即“犹太人反法西斯委员会的成立及其活动”（1941年8月至1948年11月）、“犹太人‘黑皮书’”（1944年8月至1948年2月）、“犹太人反法西斯委员会的命运”（1943年5月至1953年4月）、“犹太人反法西斯委员会案”（1952年5月至1955年11月）。

“犹太人反法西斯委员会的成立及其活动”专题：苏德战争爆发以后，在苏联，出现了一个由境内著名犹太人士组成的、以反抗法西斯为宗旨的组织，即苏联犹太人反法西斯委员会（简称“犹委会”）。这个组织在战争期间开展了大量卓有成效的工作，为反法西斯战争的胜利作出了重要的贡献。本专题刊出的49份文件，展示了过去鲜为人知的有关苏联“犹委会”的成立及其活动的历史。

“犹太人‘黑皮书’”专题：苏联犹太人反法西斯委员会成立以后，计划出版一本记录德国纳粹迫害犹太人的“黑皮书”，向全世界揭露和声讨法西斯的罪行。“犹委会”及著名犹太人作家爱伦堡为编撰“黑皮书”、争取“黑皮书”的出版作了大量的工作。最终，英文版的“黑皮书”在纽约出版，而俄文版却由于种种原因而搁浅。本专题刊出的文件向读者介绍了“犹委会”出版“黑皮书”的动机，及俄文版最后未能出版的原因。

“犹太人反法西斯委员会的命运”专题：“犹委会”成立以后，开展了大量工作，得到了政府有关部门的肯定。但是，随着时间的

推移，特别是战争的临近结束，“犹委会”与国外各阶层人士的广泛接触，包括向国外寄送大量材料，以及在国内为各地犹太人的利益而进行的活动，引起了安全部门的注意，并被加上了各种罪名。“犹委会”最终被政府取缔，一些重要的领导人被捕并被处决。本专题共14份文件，它们揭示了“犹委会”如何遭受安全部门强加的“莫须有”罪名及“犹委会”的最后结局。

“犹太人反法西斯委员会案”专题：苏联犹太人反法西斯委员会于1948年被取缔后，一批著名的犹太族人士，包括作家、演员、科学家、诗人等，相继遭到逮捕。他们当中，有“犹委会”的领导人或积极参与其活动者；有的则与“犹委会”没有太多的联系。经过三年多的囚禁，他们备受折磨。本卷刊出的大部分档案材料，是这些曾为反法西斯战争的胜利作出过贡献，并荣获各种勋章和奖章的犹太知识分子在法庭接受审讯的记录。他们在法庭为自己作了最后的然而却是徒劳的申诉。一个多月以后，绝大部分受到审讯的人被处决。此外，在刊出的档案材料中，还有苏联最高法院军事审判厅作出的判决书和裁决书。本专题刊出的档案材料真实地再现了苏联历史这一大冤案的来龙去脉。

丁 明

2001年2月

目 录

本卷前言	25-1
------------	------

犹太人反法西斯委员会的成立及其活动

(1941年8月至1948年11月)

专题说明	25-1
------------	------

№03727 米霍埃尔斯等人关于举行犹太人大会给洛佐夫斯基的建议 (1941年8月16日)	25-3
№03728 米霍埃尔斯等联名发表的告世界犹太人书 (1941年8月24日)	25-5
№03729 第一次犹太人大会发言记录 (选编) (1941年8月24日)	25-9
№03731 布劳恩就响应犹太人大会的号召致米霍埃尔斯的信 (1941年8月30日)	25-22
№03721 埃利希和阿尔特就建立犹太人反希特勒委员会致苏联内务人民委员部的信 (1941年10月)	25-24
№03722 埃利希和阿尔特就建立犹太人反希特勒委员会致斯大林的信 (摘录) (1941年10月)	25-25

- №03732** 卡尔马诺维奇就建立犹太人部队致米霍埃尔斯的信
(1941年12月14日) 25-27
- №03724** 埃利希就无端被拘捕致苏联最高苏维埃主席团
的申诉书(摘录)(1941年12月27日) 25-29
- №03742** 洛佐夫斯基就犹太人反法西斯委员会活动基本
方针草案致谢尔巴科夫的信
(1942年2月5日) 25-31
- №03743** 米霍埃尔斯、爱泼斯坦就犹太会组成及职能问题
致谢尔巴科夫的信(1942年3月4日) 25-34
- №03736** 犹太人反法西斯委员会就出版犹太人报纸致
谢尔巴科夫的信(1942年3月4日) 25-36
- №03744** 爱泼斯坦就犹太人反法西斯委员会活动致
谢尔巴科夫的报告(摘录)
(1942年4月13日) 25-38
- №03738** 联共(布)中央委员会书记处关于出版犹太人
反法西斯委员会报纸的决定
(1942年4月27日) 25-40
- №03739** 犹太人反法西斯委员会就增加《团结报》的发行
致谢尔巴科夫的信(1942年5月13日) 25-41
- №03725** 苏联内务人民委员部工作人员就埃利希自杀问题
的报告(1942年5月18日) 25-43
- №03745** 第二次犹太人反法西斯大会告世界犹太人书
(1942年5月24日) 25-44
- №03748** 犹太人反法西斯委员会第一次全体会议速记记录
(摘要)(1942年5月28日) 25-49
- №03723** 茹科夫关于逮捕埃利希和阿爾特的报告
(1943年2月) 25-54

№03726	奥戈利佐夫关于处决阿尔特给梅尔库洛夫的报告 (1943 年 2 月 17 日)	25-56
№03749	犹太人反法西斯委员会第二次全体会议发言 速记记录(摘录)(1943 年 2 月 18~20 日) ...	25-57
№03750	弗里德里希关于犹太人反法西斯委员会第二次 全体会议的报告(1943 年 4 月 7 日)	25-63
№03811	洛佐夫斯基关于米霍埃尔斯和费费尔的国外之行 致联共(布)中央的报告 (1943 年 7 月 15 日)	25-68
№03817	犹太人反法西斯委员会关于派代表前往英国和 巴勒斯坦的建议(1943 年 8 月 18 日)	25-70
№03785	犹委会关于在克里木建立犹太族共和国致苏联 人民委员会的信(1944 年 2 月 15 日)	25-72
№03751	第三次犹太人大会发言记录(摘编) (1944 年 4 月 2 日)	25-76
№03753	爱泼斯坦在犹委会第三次全体会议上的报告(摘录) (1944 年 4 月 8~11 日)	25-78
№03767	犹委会就乌克兰幸免于难的犹太人命运呈 莫洛托夫的报告(1944 年 5 月 18 日)	25-80
№03770	贝利亚关于救助在乌克兰幸存的犹太人的指示 (不早于 1944 年 5 月)	25-83
№03771	犹委会就组织安排对犹太人的物质援助问题给 苏联情报局的报告(1944 年 8 月 1 日)	25-84
№03826	犹委会就申请参加世界犹太人代表会议致 莫洛托夫的信(1944 年 8 月 18 日)	25-86
№03827	犹委会就申请参加世界犹太人代表会议致 谢尔巴科夫的信(1944 年 8 月 30 日)	25-88

- №03828** 谢尔巴科夫就犹委会参加世界犹太人代表会议
给莫洛托夫的报告 (1944 年 9 月 2 日) 25-90
- №03772** 犹委会就国外救援犹太人物资分配中的问题呈
莫洛托夫的信 (1944 年 10 月 28 日) 25-91
- №03773** 波波夫就乌克兰、白俄罗斯犹太人援助工作情况
呈莫洛托夫的报告 (摘录)
(1944 年 11 月) 25-94
- №03775** 米霍埃尔斯就犹太著名评论家古尔维奇的医疗
问题致热姆丘任娜-莫洛托娃的信
(1945 年 4 月 18 日) 25-98
- №03783** 美国乌克兰同乡会就援助乌克兰犹太人问题致
犹太人反法西斯委员会的信
(1945 年 4 月 25 日) 25-99
- №03777** 犹委会就苏联犹太人物质支援工作的安排问题
致联共 (布) 中央的信
(1945 年 8 月 28 日) 25-103
- №03778** 亚历山德罗夫关于国外犹太人组织救援物资分配
问题致联共 (布) 中央书记处的报告
(1945 年 10 月 17 日) 25-106
- №03789** 犹委会就犹太人移居比罗比詹问题致苏联部长
会议的信 (1946 年) 25-108
- №03820** 联共 (布) 中央对外政策部就犹委会派代表出席
世界犹太人大学生代表大会的意见
(1946 年 8 月 8 日) 25-110
- №03782** 犹委会关于组织安排对苏联犹太人物质援助
问题致联共 (布) 中央的信
(1946 年 11 月 26 日) 25-111